

Jos

Chapter 24

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לְזָקְנֵי וַיִּקְרָא שֶׁכֶּמָה יִשְׂרָאֵל שְׁבֵטָיו כָּל־ אֶת־ יְהוֹשֻׁעַ וַיֹּאסְףּ 1
for-elders-of and-called Shechem-ward Israel tribes-of all - Joshua And-gathered
[H2205](#) [H7121](#) [H7927](#) [H3478](#) [H7626](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3091](#) [H0622](#)
וְלִשְׁפָטָיו וְלִשְׁפָטָיו וְלִרְאָשָׁיו יִשְׂרָאֵל
and-for-officers-of-it and-for-judges-of-it and-for-heads-of-it Israel
[H7860](#) [H8199](#) [H3478](#)
וַיִּתְּצֻבוּ לְפָנֵי הָאֱלֹהִים:
and-they-presented-themselves before the-Elohim
[H0430](#) [H6440](#) [H3320](#)

And Joshua gathered all the tribes of Israel to Shechem, and called for the elders of Israel, and for their heads, and for their judges, and for their officers; and they presented themselves before God.

וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֶל־ כָּל־ הָעָם כֹּה־ אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל 2
And-said Joshua to all the-people thus says YHWH Elohim-of Israel
[H3478](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#) [H3605](#) [H0413](#) [H3091](#) [H0559](#)
בְּעֵבֶר הַנָּהָר וַיֵּשְׁבוּ אֲבוֹתֵיכֶם מֵעוֹלָם תְּרַח אָבִי אַבְרָהָם
in-beyond the-River dwelt fathers-of-you from-of-old Terah father-of Abraham
[H0085](#) [H0001](#) [H8646](#) [H5769](#) [H0001](#) [H3427](#) [H5104](#) [H5676](#)
וְאָבִי נַחֲוֹר וַיַּעֲבָדוּ אֱלֹהִים אֲחֵרִים:
and-father-of Nahor and-they-served other gods
[H0312](#) [H0430](#) [H5647](#) [H5152](#) [H0001](#)

And Joshua said unto all the people, Thus saith Jehovah, the God of Israel, Your fathers dwelt of old time beyond the River, even Terah, the father of Abraham, and the father of Nahor: and they served other gods.

וָאֶת־ אֲבִיכֶם אֶת־ וָאֶת־ אֲבִיכֶם אֶת־ וָאֶת־ 3
and-I-took father-of-you - father-of-you - father-of-you
[H0853](#) [H3212](#) [H5104](#) [H5676](#) [H0085](#) [H0853](#) [H0001](#) [H0853](#) [H3947](#)
בְּכָל־ אֶרֶץ כְּנָעַן וְאֶת־ לְוִיָּהּ וְאֶת־ לְוִיָּהּ
in-all land-of Canaan and-I-gave and-I-gave
[H5414](#) [H2233](#) [H0853](#)
אֶת־ יִצְחָק:
Isaac -
[H3327](#) [H0853](#)

And I took your father Abraham from beyond the River, and led him throughout all the land of Canaan, and multiplied his seed, and gave him Isaac.

וָאֶת־ לְוִיָּהּ וְאֶת־ לְוִיָּהּ וְאֶת־ לְוִיָּהּ 4
And-I-gave to-Isaac And-I-gave to-Isaac And-I-gave to-Isaac
[H2022](#) [H0853](#) [H6215](#) [H5414](#) [H6215](#) [H0853](#) [H3290](#) [H0853](#) [H3327](#) [H5414](#)
שַׁעִיר לְרֶשֶׁת אוֹתוֹ וַיַּעֲקֹב וַיְרַדוּ מִצְרָיִם:
Seir to-possess it and-Jacob and-sons-of-him and-Jacob went-down into Egypt
[H3290](#) [H0853](#) [H3423](#) [H3290](#) [H0853](#) [H3423](#) [H4714](#) [H3381](#)

And I gave unto Isaac Jacob and Esau: and I gave unto Esau mount Seir, to possess it; and Jacob and his children went down into Egypt.

5 וְאֶשְׁלַח אֶת־ מֹשֶׁה וְאֶת־ אַהֲרֹן וְאָנֹכִי אֶת־ מִצְרַיִם כַּאֲשֶׁר עָשִׂיתִי 5
 And-I-sent - Moses and- Aaron and-I-plagued Egypt as I-did
[H0853](#) [H0853](#) [H4872](#) [H0853](#) [H7971](#) [H4714](#) [H0853](#) [H5062](#) [H0175](#) [H0853](#)
 בְּקִרְבּוֹ וְאַחֲרָיִךְ הוֹצֵאתִי אֹתְךָ :
 in-midst-of-it and-afterward I-brought-out you
[H7130](#) [H3318](#) [H0853](#)

And I sent Moses and Aaron, and I plagued Egypt, according to that which I did in the midst thereof: and afterward I brought you out.

6 וְאֶבְרַחְמָה וְאֶת־ אֲבוֹתֵיכֶם מִמִּצְרַיִם וְאֶבְרַחְמָה וְאֶת־ אֲבוֹתֵיכֶם מִצְרַיִם 6
 and-pursued the-sea and-you-came from-Egypt fathers-of-you - And-I-brought-out
[H7291](#) [H3220](#) [H0935](#) [H4714](#) [H0001](#) [H0853](#) [H3318](#)
 וְאַחֲרָיִךְ אֲבוֹתֵיכֶם בְּרֶכֶב וּבַפָּרָשִׁים יַם־סוּף :
 after fathers-of-you with-chariot and-with-horsemen sea-of Reeds
[H4713](#) [H0001](#) [H7393](#) [H3220](#) [H5488](#)

And I brought your fathers out of Egypt: and ye came unto the sea; and the Egyptians pursued after your fathers with chariots and with horsemen unto the Red Sea.

7 וַיִּצְעֲקוּ אֶל־יְהוָה וַיִּשֶׂם וַיָּבֵא אֶת־הַיָּם וַיִּכְסֶהוּ וַיִּבְיֶן 7
 and-they-cried-out to YHWH and-he-put darkness and-between
[H6817](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0996](#) [H3990](#) [H0996](#)
 וַיְבִיֵא אֶת־הַיָּם וַיִּכְסֶהוּ וַיִּבְיֶן וַיִּצְעֲקוּ אֶל־יְהוָה
 and-he-brought the-Egyptians upon-him and-between the-sea and-covered-him and-saw
[H0935](#) [H4713](#) [H0853](#) [H3220](#) [H3680](#) [H7200](#)

and when they cried out unto Jehovah, he put darkness between you and the Egyptians, and brought the sea upon them, and covered them; and your eyes saw what I did in Egypt: and ye dwelt in the wilderness many days.

8 וְאֶבְרַחְמָה וְאֶת־ אֲבוֹתֵיכֶם אֶל־אֶרֶץ הָאֱמֹרִית הַיּוֹשֵׁב בְּעֵבֶר 8
 And-I-brought you to land-of the-Amorites the-dwelling in-beyond
[H0935](#) [H0853](#) [H0413](#) [H0776](#) [H0567](#) [H3427](#) [H5676](#)
 וַיִּלְחָמוּ וַיִּתְּנוּ אֹתָם וַיִּתְּרוּ הַיַּרְדֵּן וַיִּלְחָמוּ וַיִּתְּנוּ אֹתָם בְּיַדְכֶם 8
 and-they-fought with-you and-I-gave them and-you-possessed the-Jordan
[H3383](#) [H0854](#) [H5414](#) [H0853](#) [H3027](#) [H3423](#)
 אֶת־אֶרְצָם וַאֲשִׁמְדֵם מִפְּנֵיכֶם :
 land-of-them and-I-destroyed-them from-before-you
[H0776](#) [H8045](#) [H6440](#) [H0853](#)

And I brought you into the land of the Amorites, that dwelt beyond the Jordan: and they fought with you; and I gave them into your hand, and ye possessed their land; and I destroyed them from before you.

9 וַיִּקָּם בָּלָק בֶּן־צִפּוֹר מֶלֶךְ מוֹאָב וַיִּלָּחֶם בְּיִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁלַח 9
 And-arose Balak son-of Zippor king-of Moab and-fought against-Israel and-sent
[H1111](#) [H6834](#) [H4428](#) [H4124](#) [H3478](#) [H7971](#)
 וַיִּקְרָא לְבָלָעַם בֶּן־בְּעוֹר לְקַלֵּל אֹתְךָ :
 and-called for-Balaam son-of Beor to-curse you
[H7121](#) [H1160](#) [H7043](#) [H0853](#)

Then Balak the son of Zippor, king of Moab, arose and fought against Israel: and he sent and called Balaam the son of Beor to curse you;

וְאֶצֶל וְאֵתְכֶם בְּרוּךְ וַיְבָרֶךְ לְבַלְעָם לְשָׁמַע אָבִיתִי וְלֹא 10
 and-I-delivered you blessing and-he-blessed to-Balaam to-listen I-was-willing And-not
[H5337](#) [H0853](#) [H1288](#) [H1288](#) [H8085](#) [H0014](#) [H3808](#)
 מִיָּדוֹ: אֶתְכֶם
 from-hand-of-him you
[H3027](#) [H0853](#)

but I would not hearken unto Balaam; therefore he blessed you still: so I delivered you out of his hand.

בְּכֶם וַיִּלָּחֲמוּ וַיְרִיחוּ אֶל- וַתָּבֹאוּ הַיַּרְדֵּן אֶת- וַתַּעֲבְרוּ 11
 against-you and-fought Jericho to and-you-came the-Jordan - And-you-crossed
[H3405](#) [H0413](#) [H0935](#) [H3383](#) [H0853](#)
 וְהַחִתִּי וְהַכְּנַעֲנִי וְהַפְּרִזִּי הָאֱמֹרִי וַיְרִיחוּ בְּעַלְי-
 and-the-Hittites and-the-Canaanites and-the-Perizzites the-Amorites Jericho lords-of
[H2850](#) [H6522](#) [H0567](#) [H3405](#) [H1167](#)
 בְּיַדְכֶם: אֹתָם וְאֶתֶן וְהַיְבוּסִי הַחִוִּי וְהַגִּרְגָּשִׁי
 into-hand-of-you them and-I-gave and-the-Jebusites the-Hivites and-the-Girgashites
[H3027](#) [H0853](#) [H5414](#) [H2983](#) [H2340](#) [H1622](#)

And ye went over the Jordan, and came unto Jericho: and the men of Jericho fought against you, the Amorite, and the Perizzite, and the Canaanite, and the Hittite, and the Girgashite, the Hivite, and the Jebusite; and I delivered them into your hand.

שְׁנֵי מִפְּנֵיכֶם אֹתָם וַתִּגְרֹשׁ הַצְּרָעָה אֶת- לְפָנֶיכֶם וְאֶשְׁלַח 12
 two from-before-you them and-it-drove-out the-hornet - before-you And-I-sent
[H8147](#) [H6440](#) [H0853](#) [H1644](#) [H6880](#) [H0853](#) [H6440](#) [H7971](#)
 בְּקֶשֶׁתְךָ: וְלֹא בַחֶרֶבְךָ לֹא הָאֱמֹרִי מַלְכֵי
 by-bow-of-you and-not by-sword-of-you not the-Amorites kings-of
[H7198](#) [H3808](#) [H2719](#) [H3808](#) [H0567](#) [H4428](#)

And I sent the hornet before you, which drove them out from before you, even the two kings of the Amorites; not with thy sword, nor with thy bow.

לֹא אֲשֶׁר וְעָרִים וְעָתָה לֹא אֲשֶׁר לְכֶם וְאֶתֶן 13
 not which and-cities in-it you-labored not which land to-you And-I-gave
[H3808](#) [H3021](#) [H3808](#) [H0776](#) [H5414](#)
 אֶתְּךָ וְנִשְׁעָתָם לֹא אֲשֶׁר וְזֵיתִים וְכַרְמִים בְּהֵם וַתִּשְׁבוּ בְּנֵיהֶם
 you you-planted not which and-olive-trees vineyards in-them and-you-dwell you-built
[H5193](#) [H3808](#) [H2132](#) [H3754](#) [H3427](#) [H1129](#)
 אֹכְלִים:
 eating
[H0398](#)

And I gave you a land whereon thou hadst not labored, and cities which ye built not, and ye dwell therein; of vineyards and oliveyards which ye planted not do ye eat.

אֶת- וְהִסִּירוּ וּבֹאֲמַת בְּתַמִּים אֹתוֹ וְעָבְדוּ יְהוָה אֶת- יִרְאוּ וְעַתָּה 14
 - and-remove and-in-truth in-integrity him and-serve YHWH - fear And-now
[H0853](#) [H5493](#) [H0571](#) [H8549](#) [H0853](#) [H5647](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3372](#) [H6258](#)
 אֶת- וְעָבְדוּ וּבְמִצְרַיִם הַנְּהַר בְּעֵבֶר אֲבוֹתֵיכֶם עָבְדוּ אֲשֶׁר אֱלֹהִים
 - and-serve and-in-Egypt the-River in-beyond fathers-of-you served which gods
[H0853](#) [H5647](#) [H4714](#) [H5104](#) [H5676](#) [H0001](#) [H5647](#) [H0430](#)
 יְהוָה:
 YHWH
[H3068](#)

Now therefore fear Jehovah, and serve him in sincerity and in truth; and put away the gods which your fathers served beyond the River, and in Egypt; and serve ye Jehovah.

וְאִם־ 15 וְעָבַדְתָּ אֱלֹהִים אֲשֶׁר- 15 בְּעֵינֶיךָ לְעַבְדָּךָ יְהוָה בְּחַרְוֹ לָכֶם הַיּוֹם אֶת-
 And-if - to-serve in-eyes-of-you evil And-if - YHWH - choose for-yourselfes the-day
[H0853](#) [H3117](#) [H0977](#) [H3068](#) [H0853](#) [H5647](#)
 מִי מֵעַבְדוֹן אִם אֶת- אֱלֹהִים אֲשֶׁר- עָבְדוּ אֲבוֹתֶיךָ אֲשֶׁר [כעבר] אֲשֶׁר
 whom you-will-serve if - gods which fathers-of-you served which [Ketiv] which
[H5676](#) [H4310](#) [H5647](#) [H0853](#) [H0430](#) [H5647](#) [H0001](#) [H5647](#)
 (מֵעַבְרָה) הַנָּהָר וְאִם אֶת- אֱלֹהֵי הָאֲמֹרִי אֲשֶׁר אַתָּה יְשָׁבִים
 from-beyond the-River and-if - gods-of the-Amorites which the-Amorites you dwelling
[H5104](#) [H5676](#) [H0853](#) [H0430](#) [H0567](#) [H3427](#)
 בְּאֶרֶצָם וְאֲנִי וּבֵיתִי נֶעֱבָד אֶת- יְהוָה: פ
 in-land-of-them and-I and-house-of-me will-serve - YHWH -
[H0595](#) [H0776](#) [H3068](#) [H0853](#) [H5647](#) [H3068](#)

And if it seem evil unto you to serve Jehovah, choose you this day whom ye will serve; whether the gods which your fathers served that were beyond the River, or the gods of the Amorites, in whose land ye dwell: but as for me and my house, we will serve Jehovah.

וַיַּעַן 16 וַיֹּאמֶר הָעָם וַיֵּעַן וַיֹּאמֶר הָעָם וַיֵּעַן וַיֹּאמֶר הָעָם וַיֵּעַן וַיֹּאמֶר הָעָם וַיֵּעַן
 And-answered the-people And-answered the-people And-answered the-people And-answered the-people
[H0312](#) [H0430](#) [H5647](#) [H0312](#) [H0430](#) [H5647](#) [H0312](#) [H0430](#) [H5647](#)

And the people answered and said, Far be it from us that we should forsake Jehovah, to serve other gods;

כִּי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ הוּא הַמַּעֲלֶה אֶתְנוּ וְאֶת- אֲבוֹתֵינוּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
 For YHWH Elohim-of-us he the-bringing-up us and- fathers-of-us from-land-of Egypt
[H3068](#) [H0430](#) [H1931](#) [H05927](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0776](#) [H0001](#) [H4714](#)
 מִבֵּית עֲבָדִים וַאֲשֶׁר עָשָׂה לְעֵינֵינוּ אֶת- הַאֲתוֹת הַגְּדוֹלוֹת
 from-house-of slaves and-who did before-eyes-of-us - the-signs the-great
[H5650](#) [H0853](#) [H0226](#)
 הָאֵלֶּה וַיִּשְׁמְרֵנוּ בְּכָל- הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר הָלַכְנוּ בָּהּ וּבְכָל-
 the-these and-preserved-us in-all the-way which the-land we-walked in-it and-among-all
[H0428](#) [H8104](#) [H3605](#) [H1870](#) [H5647](#) [H1980](#) [H3605](#)
 הָעַמִּים אֲשֶׁר עָבְרָנוּ בְּקִרְבָּם:
 the-peoples which we-passed in-midst-of-them
[H7130](#)

for Jehovah our God, he it is that brought us and our fathers up out of the land of Egypt, from the house of bondage, and that did those great signs in our sight, and preserved us in all the way wherein we went, and among all the peoples through the midst of whom we passed;

וַיִּנְדֹּשׁ יְהוָה אֶת- כָּל- הָעַמִּים וְאֶת- הָאֲמֹרִי יֹשֵׁב הָאָרֶץ 18
 And-drove-out YHWH - all the-peoples and- the-Amorites dwelling the-land
[H1644](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0567](#) [H0776](#) [H3427](#)
 מִפְּנֵינוּ גַם- אֲנַחְנוּ נֶעֱבָד אֶת- יְהוָה כִּי- הוּא אֱלֹהֵינוּ: ס
 from-before-us also we will-serve - YHWH for he Elohim-of-us
[H6440](#) [H1571](#) [H0587](#) [H5647](#) [H0853](#) [H3068](#) [H1931](#) [H0430](#)

and Jehovah drove out from before us all the peoples, even the Amorites that dwelt in the land: therefore we also will serve Jehovah; for he is our God.

19 וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֶל-הָעָם אֲלֹ-לֹא תִשְׁכַּח לְעַבְדֵי יְהוָה כִּי
 And-said Joshua to the-people to Joshua And-said
 H0413 H3091 H0559 H3808 H3201 H5647 H0853 H3068
 אֱלֹהִים קְדוֹשִׁים הוּא אֱלֹ-קַנּוּא הוּא לֹא-יִשָּׁח לְפִשְׁעֵיכֶם
 holy Elohim he El jealous he not he will-forgive for-transgressions-of-you
 H0430 H6918 H1931 H0410 H7072 H1931 H3808 H5375 H6588
 וְלִחַטְאוֹתֵיכֶם:
 and-for-sins-of-you

And Joshua said unto the people, Ye cannot serve Jehovah; for he is a holy God; he is a jealous God; he will not forgive your transgression nor your sins.

20 כִּי תַעֲזֹבוּ אֶת-יְהוָה וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהֵי נֹכַח וְשָׁב
 If you-forsake you-serve YHWH and-he-will-turn
 H0853 H3068 H5647 H0430 H5236 H7725
 וְהָרַע לָכֶם וְהָרַע לָכֶם וְיִחַר אַחֲרַי אֲשֶׁר-הֵיטִיב לָכֶם:
 and-he-will-do-evil to-you and-he-will-consume you after that he-did-good to-you
 H0853 H3615 H3190

If ye forsake Jehovah, and serve foreign gods, then he will turn and do you evil, and consume you, after that he hath done you good.

21 וַיֹּאמֶר הָעָם אֶל-יְהוֹשֻׁעַ לֹא כִי אֶת-יְהוָה נַעֲבֹד:
 And-said the-people to Joshua no for we-will-serve
 H0413 H3091 H3808 H0853 H3068 H5647 H0559

And the people said unto Joshua, Nay; but we will serve Jehovah.

22 וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֶל-הָעָם עֵדִים אַתֶּם בְּכֶם כִּי-אַתֶּם
 And-said Joshua to the-people witnesses you against-yourselves you that
 H0413 H3091 H0559 H5707 H0853 H5647 H3068 H0853 H5707
 בְּחַרְתֶּם לָכֶם אֶת-יְהוָה לְעַבְדֵי אוֹתוֹ וַיֹּאמְרוּ עֵדִים:
 have-chosen for-yourselves to-serve YHWH him and-they-said witnesses
 H0977 H0853 H5647 H3068 H0853 H5707 H0559 H5707

And Joshua said unto the people, Ye are witnesses against yourselves that ye have chosen you Jehovah, to serve him. And they said, We are witnesses.

23 וְעַתָּה וְהִטּוּ אֶת-בְּקַרְבְּכֶם אֲשֶׁר הַנֹּכַח אֱלֹהֵי אֶת-הַסִּירוּ
 And-now and-incline in-midst-of-you which the-foreignness gods-of remove
 H0853 H5186 H7130 H5236 H0430 H0853 H5493 H6258
 לְבַבְכֶם אֶל-יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:
 heart-of-you to YHWH Elohim-of Israel
 H0413 H3068 H0430 H3478 H0430

Now therefore put away, said he, the foreign gods which are among you, and incline your heart unto Jehovah, the God of Israel.

24 וַיֹּאמְרוּ הָעָם אֶל-יְהוֹשֻׁעַ אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נַעֲבֹד
 And-said the-people to Joshua we-will-serve
 H0559 H0413 H3091 H0853 H3068 H0430 H5647
 וּבְקוֹלוֹ נִשְׁמָע:
 and-to-voice-of-him we-will-listen
 H8085

And the people said unto Joshua, Jehovah our God will we serve, and unto his voice will we hearken.

25 ויְכַרֵּת וַיְהוֹשֻׁעַ בְּרִית לְעַם בַּיּוֹם הַהוּא וַיִּשֶׁם לּוֹ חֹק
 And-cut Joshua covenant for-the-people in-the-day the-that and-set for-him statute
 H3772 H3091 H1285 H3117 H1931 H2706

וּמִשְׁפַּט בְּשֵׁכֶם
 and-judgment in-Shechem
 H4941 H7927

So Joshua made a covenant with the people that day, and set them a statute and an ordinance in Shechem.

26 וַיִּכְתֹּב וַיְהוֹשֻׁעַ אֶת-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה בְּסֵפֶר תּוֹרַת אֱלֹהִים וַיִּקַּח
 And-wrote Joshua And- the-words the-these in-book-of Torah-of Elohim and-took
 H3789 H3091 H0853 H1697 H0428 H8451 H0430 H3947

אֶבֶן גְּדוֹלָה וַיְקִימָהּ שָׁם תַּחַת הָאֹלֶה אֲשֶׁר בְּמִקְדָּשׁ יְהוָה:
 stone great and-set-up-it there under the-oak which in-sanctuary-of YHWH
 H0068 H8033 H8478 H0427 H4720 H3068

And Joshua wrote these words in the book of the law of God; and he took a great stone, and set it up there under the oak that was by the sanctuary of Jehovah.

27 וַיֹּאמֶר וַיְהוֹשֻׁעַ אֶל-כָּל-הָעָם הַזֶּה הִנֵּה הָאֶבֶן הַזֹּאת תִּהְיֶה-בְּנוֹ
 And-said Joshua And- to all the-people the- this the-stone behold the-people among-us
 H0559 H3091 H0413 H3605 H2009 H0068 H2063 H1961

לְעֵדָה כִּי-הִיא שָׁמְעָה אֶת-כָּל-אֲמֵרֵי יְהוָה אֲשֶׁר דִּבֶּר עִמָּנוּ
 for-witness for- it heard - all words-of YHWH which he-spoke with-us
 H1931 H8085 H0853 H3605 H0561 H3068 H1696

וְהִיְתָה בְּכֶם לְעֵדָה פֶּן-תִּכְחַשׁוּן בְּאֵלֵי הַיְיָ:
 and-it-will-be against-you for-witness lest you-deal-falsely against-Elohim-of-you
 H1961 H6435 H3584 H0430

And Joshua said unto all the people, Behold, this stone shall be a witness against us; for it hath heard all the words of Jehovah which he spake unto us: it shall be therefore a witness against you, lest ye deny your God.

28 וַיִּשְׁלַח וַיְהוֹשֻׁעַ אֶת-הָעָם אִישׁ לְנַחֲלָתוֹ:
 And-sent Joshua And- the-people each-man to-inheritance-of-him
 H7971 H3091 H0853

So Joshua sent the people away, every man unto his inheritance.

29 וַיְהִי וַיָּמָת יְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נּוֹן עֶבֶד יְהוָה אַחֲרָי וַיָּמָת הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה וַיָּמָת וַיְהִי
 And-was after the-things the-these and-died Joshua and-died Nun son-of servant-of YHWH
 H1961 H1697 H0428 H4191 H3091 H5650 H3068

בֶּן-מֵאָה וְעֶשֶׂר שָׁנִים
 son-of hundred and-ten years
 H3967 H6235 H8141

And it came to pass after these things, that Joshua the son of Nun, the servant of Jehovah, died, being a hundred and ten years old.

30 וַיִּקְבְּרוּ אֹתוֹ בְּגִבּוֹל בְּנַחֲלָתוֹ בְּתִמְנַת־סֶרַח אֲשֶׁר בְּהַר-
 And-they-buried him in-border-of in-heritance-of-him in-Timnath-serah which in-hill-of
 H6912 H0853 H1366 H5159 H2022

אֶפְרַיִם מִצְפּוֹן לְהַר-גַּעַשׁ:
 Ephraim from-north to-mountain-of Gaash
 H0669 H6828 H2022 H1608

And they buried him in the border of his inheritance in Timnath-serah, which is in the hill-country of Ephraim, on the north of the mountain of Gaash.

וַיַּעֲבֹד וְיִשְׂרָאֵל אֶת־יְהוָה כָּל־יְמֵי יְהוֹשֻׁעַ וְכָל־יְמֵי הַזְּקֵנִים
 And-served Israel - YHWH all days-of Joshua and-all days-of the-elders

[H2205](#) [H3117](#) [H3605](#) [H3091](#) [H3117](#) [H3605](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3478](#) [H5647](#)

אֲשֶׁר אַחֲרָיו יְהוֹשֻׁעַ וְאֲשֶׁר יָדְעוּ אֶת־כָּל־מַעֲשֵׂה יְהוָה אֲשֶׁר
 which YHWH work-of all - knew and-who Joshua after days prolonged who

[H3068](#) [H4639](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3045](#) [H3091](#) [H3117](#) [H0748](#)

עָשָׂה לְיִשְׂרָאֵל׃
 for-Israel he-did
[H3478](#)

And Israel served Jehovah all the days of Joshua, and all the days of the elders that outlived Joshua, and had known all the work of Jehovah, that he had wrought for Israel.

וְאֶת־עַצְמוֹת יוֹסֵף אֲשֶׁר־הֵעִלוּ בְנֵי־וְיִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם קָבְרוּ
 And-bones-of Joseph which brought-up sons-of Israel from-Egypt they-buried

[H6912](#) [H4714](#) [H3478](#) [H5927](#) [H3130](#) [H6106](#) [H0853](#)

בְּשֵׂכֶם בְּחֶלְקֵת הַשָּׂדֶה אֲשֶׁר קָנָה יַעֲקֹב מֵאֵת בְּנֵי־חָמוֹר אָבִי־
 in-Shechem in-portion-of the-field which bought Jacob from sons-of Hamor father-of

[H0001](#) [H2544](#) [H0854](#) [H3290](#) [H7069](#) [H7927](#)

שֵׂכֶם בְּמֵאָה קְשִׁיטָה וַיְהִי לְבָנָיו לְיֹסֵף לְנַחֲלָה׃
 Shechem for-hundred qesitahs and-they-became for-sons-of Joseph for-inheritance

[H5159](#) [H3130](#) [H1961](#) [H7192](#) [H3967](#) [H7927](#)

And the bones of Joseph, which the children of Israel brought up out of Egypt, buried they in Shechem, in the parcel of ground which Jacob bought of the sons of Hamor the father of Shechem for a hundred pieces of money: and they became the inheritance of the children of Joseph.

וְאֶלְעָזָר בֶּן־אֶהֱרֹן מָתָה וַיִּקְבְּרוּ אֹתוֹ בְּגִבְעַת פִּינְחָס
 And-Eleazar son-of Aaron died and-they-buried him in-Gibeah-of Phinehas

[H6372](#) [H1389](#) [H0853](#) [H6912](#) [H4191](#) [H0175](#) [H0499](#)

בְּנוֹ אֲשֶׁר נָתַן לּוֹ בְּהַר אֶפְרַיִם׃
 son-of-him which was-given to-him in-hill-of Ephraim

[H0669](#) [H2022](#) [H5414](#)

And Eleazar the son of Aaron died; and they buried him in the hill of Phinehas his son, which was given him in the hill-country of Ephraim.